

TCL 501

Quick Start Guide



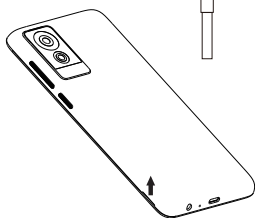
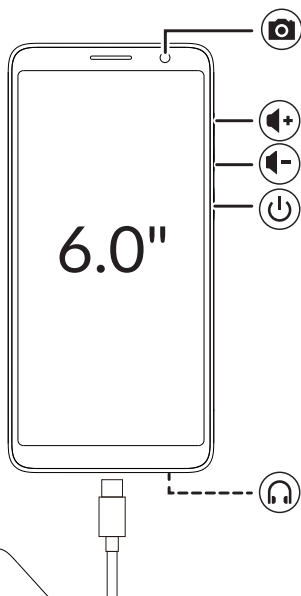
HP7101-002186-C07

Printed in China

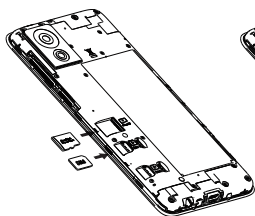


User manual

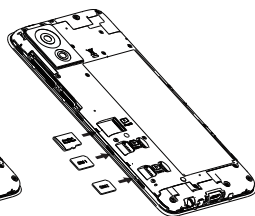
tcl.com



1 SIM:



2 SIM:



Safety and use



Please read this chapter carefully before using your device. The manufacturer disclaims any liability for damage, which may result as a consequence of improper use or use contrary to the instructions contained herein.

- Do not use your device when the vehicle is not safely parked. Using a hand-held device while driving is illegal in many countries.
- Comply with restrictions on use specific to certain places (hospitals, planes, gas stations, schools, etc.).
- Switch the device off before boarding an aircraft.
- Switch the device off when you are in health care facilities, except in designated areas.
- Switch the device off when you are near gas or flammable liquids.

Strictly obey all signs and instructions posted in a fuel depot, petrol station, or chemical plant, or in any potentially explosive atmosphere when operate your device.

- Turn off your mobile device or wireless device when in a blasting area or in areas posted with notifications requesting "two-way radios" or "electronic devices" are turned off to avoid interfering with blasting operations.

Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device. When the device is switched on, it should be kept at least 15 cm from any medical device such as a pacemaker, a hearing aid, or an insulin pump, etc.

- Do not let children use the device and/or play with the device and accessories without supervision.
- To reduce exposure to radio waves, it is recommended:
 - To use the device under good signal reception conditions as indicated on its screen (four or five bars);
 - To use a hands-free kit;
 - To make reasonable use of the device, particularly for children and adolescents, for example by avoiding night calls and limiting the frequency and duration of calls;
 - Keep the device away from the belly of pregnant women or the lower abdomen of adolescents.
- Do not allow your device to be exposed to adverse weather or environmental conditions (moisture, humidity, rain, infiltration of liquids, dust, sea air, etc.). The manufacturer's recommended operating temperature range is 0°C (32°F) to 40°C (104°F). At over 40°C (104°F) the legibility of the device's display may be impaired, though this is temporary and not serious.
- Use only batteries, battery chargers, and accessories which are compatible with your device model.
- Do not use a damaged device, such as a device with a cracked display or badly dented back cover, as it may cause injury or harm.
- Do not keep device connected to charger with battery fully charged for a long period of time as it can cause overheating and shorten battery life.
- Do not sleep with the device on your person or in your bed. Do not place the device under a blanket, pillow, or under your body, specially when connected to the charger, as this may cause the device to overheat.



PROTECT YOUR HEARING

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your device near your ear while the loudspeaker is in use.

Licences



Bluetooth SIG, Inc. licensed and certificated TCL T433D Bluetooth Declaration ID D061527



Wi-Fi Alliance certified

Waste disposal and recycling

Device, accessory and battery must be disposed of in accordance with locally applicable environmental regulations.

This symbol on your device, the battery, and the accessories means that these products must be taken to:



- Municipal waste disposal centres with specific bins.
- Collection bins at points of sale.

They will then be recycled, preventing substances being disposed of in the environment.

In European Union countries: These collection points are accessible free of charge. All products with this sign must be brought to these collection points.

In non-European Union jurisdictions: Items of equipment with this symbol are not to be thrown into ordinary bins if your jurisdiction or your region has suitable recycling and collection facilities; instead they are to be taken to collection points for them to be recycled.

Battery

In accordance with air regulations, the battery of your product is not fully charged. Please charge it first.

- Do not attempt to open the battery (due to the risk of toxic fumes and burns).
- For a device with a non-removable battery, do not attempt to eject or replace the battery.
- Do not puncture, disassemble, or cause a short circuit in a battery.
- For a unibody device, do not attempt to open or puncture the back cover.
- Do not burn or dispose of a used battery or device in household rubbish or store it at temperatures above 60°C (140°F), this can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Similarly, subjecting the battery to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Only use the battery for the purpose for which it was designed and recommended. Never use damaged batteries.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Charger ⁽¹⁾

Mains powered chargers will operate within the temperature range of: 0°C (32°F) to 40°C (104°F).

The chargers designed for your device meet the standard for safety of information technology equipment and office equipment use. They are also compliant with the ecodesign directive 2009/125/EC. Due to different applicable electrical specifications, a charger you purchased in one jurisdiction may not work in another jurisdiction. They should be used for the purpose of charging only.

Model: UT-681E-5100UY/UT-681A-5100UY/UT-681B-5100UY/
UT-580S-5100UY

Input Voltage: 100~240V

Input AC Frequency: 50/60Hz

⁽¹⁾ If sold with the device, depending on the device you purchased.

Output Voltage: 5.0V

Output Current: 1.0A

Output Power: 5.0W

Average active efficiency: 73.62%

No-load power consumption: 0.075W

For environmental reasons this package may not include a charger, depending on the device you purchased. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug.

To correctly charge your device you can use any charger as long as it meets all applicable standards for safety of information technology equipment and office equipment with minimum requirements as above listed.

Please do not use chargers which are not safe or do not meet the above specifications.

Radio Equipment Directive Declaration of Conformity



Hereby, TCL Communication Ltd. declares that the radio equipment of type TCL T433D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC



Hereby, TCL Communication Ltd. declares that the radio equipment of type TCL T433D is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR and radio waves

This device meets international guidelines for exposure to radio waves.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg for Head SAR and Body-worn SAR, and 4 W/kg for Limb SAR.

When carrying the product or using it while worn on your body, either use an approved accessory such as a holster or otherwise maintain a distance of 5 mm from the body to ensure compliance with RF exposure requirements. Note that the product may be transmitting even if you are not making a device call.

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded		
Head SAR	LTE Band 7 + Wi-Fi 2.4GHz	1.50 W/kg
Body-worn SAR (5 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 2.4GHz	1.51 W/kg
Limb SAR (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 2.4GHz	3.26 W/kg

Frequency bands and maximum radio-frequency power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

GSM 900MHz: 32.50 dBm

GSM 1800MHz: 30.50 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 23.50 dBm

UMTS B8 (900MHz): 23.50 dBm

LTE FDD B1/3/8/20/28 (2100/1800/900/800/700MHz): 23.50 dBm

LTE FDD B7 (2600MHz): 23.00 dBm

LTE TDD B38/40 (2600/2300MHz): 23.50 dBm

Bluetooth 2.4GHz band: 5.72 dBm

Bluetooth LE 2.4GHz band: -3.09 dBm

802.11 b/g/n 2.4GHz band: 14.53 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 12.60 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 12.93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 12.72 dBm

Restrictions:

This equipment may be operated in all European countries. The 5150-5250 MHz of Wi-Fi 5GHz can be used indoors and outdoors only when the equipment is not attached to a fixed installation or to the external body of road vehicles, a fixed infrastructure or a fixed outdoor antenna. The 5250-5350 MHz of Wi-Fi 5GHz can be used inside buildings only. The 5470-5725 MHz band of Wi-Fi 5GHz can't be used in road vehicles, trains, aircraft or UAS (Unmanned Aircraft System) scenarios for the following countries:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Third countries										
	UK										

This radio equipment is also subject to certain restrictions when it is placed on the market in United Kingdom (UK):

In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

General information

- **Internet address:** tcl.com
- **Service Hotline and Repair Center:** Go to our website <https://www.tcl.com/global/en/support-mobile>, or open Support Center application on your device to find your local hotline number and authorized repair center for your country.
- **Full User Manual:** Please go to tcl.com to download the full user manual of your device.
On our website, you will find our FAQ (Frequently Asked Questions) section. You can also contact us by email to ask any questions you may have.
- **Manufacturer:** TCL Communication Ltd.
- **Address:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Electronic labelling path:** Touch **Settings > Regulatory & safety** or press *#07#, to find more information about labelling ⁽¹⁾.

Software update

The connection costs associated with finding, downloading and installing software updates for your mobile device's operating system will vary depending on the offer you have subscribed to from your telecommunications operator. Updates will be downloaded automatically but their installation will require your approval.

Refusing or forgetting to install an update can affect your device's performance and, in the event of a security update, expose your device to security vulnerabilities. For more information about software update, please go to tcl.com

⁽¹⁾ Depending on country.

Privacy statement of device usage

Any personal data you shared with TCL Communication Ltd. will be handled in accordance with our Privacy Notice. You can check our Privacy Notice by visiting our website: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Disclaimer

There may be certain differences between the user manual description and the device's operation, depending on the software release of your device or specific operator services. TCL Communication Ltd. shall not be held legally responsible for such differences, if any, nor for their potential consequences, which responsibility shall be borne by the operator exclusively.

Limited warranty

As the consumer You may have legal (statutory) rights that are in addition to those set out in this Limited Warranty offered by Manufacturer voluntarily, such as the consumer laws of the country in which You live ("Consumer Rights"). This Limited Warranty sets out certain situations when the Manufacturer will, or will not, provide a remedy for the TCL device. This Limited Warranty does not limit or exclude any of your Consumer Rights relating to the TCL device.

For more information about limited warranty, please go to <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

In case of any defect of your device which prevents you from normal use thereof, you must immediately inform your vendor and present your device with your proof of purchase.



Siguria dhe përdorimi



Ju lutem lexoni këtë kapitull me kujdes para se ta përdorni pajisjen. Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmin, që mund të rezultojë si pasojë e përdorimit të papërshtatshëm ose përdorimit në kundërshtim me udhëzimet e përfshira këtu.

- Mos e përdorni pajisjen kur automjeti nuk është parkuar në mënyrë të sigurt. Në shumë vend e është e ndaluar të përdorni një pajisje dore ndërsa drejtoni automjetin.
- Zbatoni kufizimet lidhur me përdorimin në vende të caktuara (spitale, avionë, pika karburanti, shkolla, etj.).
- Fikeni pajisjen para se të hipni në avion.
- Fikeni pajisjen kur jeni në institucione të kujdesit shëndetësor, përveçse në vendet e caktuara.
- Fikeni pajisjen kur keni pranë gaz ose lëngje të djegshme.
Zbatoni me përpikëri të gjitha tabelat dhe udhëzimet në depot e karburantit, në pikat e karburanteve, në fabrikat e lëndëve kimike ose në çfarëdo ambienti tjetër që mund të shpërthejë kur e përdorni pajisjen.

- Fikeni celularin ose pajisjen me valë kur jeni në një zonë shpërthimi ose në zona në të cilat janë vendosur tabela, në të cilat kërkohet që "radiot dy-drejtimëshe" ose "pajisjet elektronike" të fiken për të shmangur interferencat me operacionet e shpërthimit.

Ju lutemi konsultohuni me mjekun dhe prodhuesin e pajisjes për të përcaktuar nëse përdorimi i pajisjes mund të interferojë me përdorimin e pajisjes suaj mjekësore. Kur pajisja është e ndezur, ajo duhet të mbahet të paktën 15 cm çdo pajisjeje mjekësore, të tillë si stimuluesi kardiak, aparati i dëgjimit, pompa e insulinës, etj.

- Mos i lini fëmijët ta përdorin pajisjen dhe/ose të luajnë me pajisjen dhe aksesorët pa mbikëqyrje.
- Për të reduktuar ekspozimin ndaj valëve radio, rekomandohet që:
 - Ta përdorni pajisjen kur sinjali është i mirë, siç tregohet në ekran (katër ose pesë vija);
 - Të përdorni një kit për përdorim pa duar;
 - Ta përdorni pajisjen në mënyrë të përgjegjshme, sidomos për fëmijët dhe adoleshentët, për shembull duke shmangur telefonatat natën dhe duke e pakësuar shpeshtësinë dhe kohëzgjatjen e telefonatave;
 - Mbajeni pajisjen larg nga barku i grave shtatzëna ose nga pjesa e poshtme e barkut të adoleshentëve.
- Mos lejoni që pajisja të ekspozohet ndaj motit të pafavorshëm ose kushteve mjedisore (njomësi, lagështi, shi, infiltrim lëngjesh, pluhur, ajri i detit, etj.). Kufiri i temperaturës së funksionimit i rekomanduar nga prodhuesi është nga 0°C (32°F) në 40°C (104°F). Mbi 40°C (104°F), leximi i ekranit të pajisjes mund të jetë i dobët, megjithëse kjo është e përkohshme dhe jo serioze.
- Përdorni vetëm bateri, karikues baterish dhe aksesorë që janë të pajtueshëm me modelin e pajisjes suaj.
- Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar, si për shembull nëse ka ekranin të thyer ose kapakun e pasmë të shtypur keq, pasi kjo mund të shkaktojë lëndime ose dëmtime.
- Mos e mbani pajisjen të lidhur me karikuesin për kohë të gjatë ndërkohë që bateria është e karikuar plotësisht pasi kjo mund të shkaktojë tejnexheje dhe të shkurtojë jetën e baterisë.
- Mos flini me pajisjen në trup ose në krevat. Mos e vendosni pajisjen poshtë batanijes, jastëkut ose trupit, sidomos kur është e lidhur me karikuesin pasi kjo mund të bëjë që pajisja të nxehtet tepër.





AL



MBROJTJA E DËGJIMIT

Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjoni në nivele të larta volumi për periudha të gjata. Ushtroni kujdes kur mbani pajisjen afër veshit tuaj ndërkohë që altoparlanti është në përdorim.

Licencat



Bluetooth SIG, Inc. ka licencuar dhe certifikuar TCL T433D Bluetooth Declaration ID D061527



Certifikuar nga Wi-Fi Alliance

Hedhja e mbetjeve dhe riciklimi

Pajisja, aksesorët dhe bateria duhet të hidhen në përputhje me rregullat vendëse në fuqi për mjedisin.

Ky simbol në pajisje, në bateri dhe në aksesorë do të thotë se këto produkte duhen të çohen te:



- Qendrat për hedhjen e mbetjeve komunale me kosha të caktuar.

- Koshat e grumbullimit në pikat e shitjes.

Ato më pas duhet të riciklohen për të mos lejuar që substancat e dëmshme të hidhen në mjedis.



Në shtetet e Bashkimit Evropian: Këto pika grumbullimi janë falas.

Të gjitha produktet me këtë shenjë duhen dërguar në këto pika grumbullimi.

Në shtetet jashtë Bashkimit Evropian: Artikujt e pajisjeve me këtë simbol nuk duhen hedhur në kazanët e zakonshëm nëse në juridiksionin ose rajonin ku ndodhesh ka fabrika të përshtatshme grumbullimi dhe riciklimi; përkundrazi ato duhet të dërgohen në pikat e grumbullimit që të riciklohen.

Bateria

Për t'iu përmbajtur rregullave të fluturimit, bateria e produktit tuaj nuk është e karikuar plotësisht. Karikojeni atë para se ta përdorni për herë të parë.

- Mos u përpiqni të hapni baterinë (për shkak të rrezikut të tymit toksik dhe djegies).
- Për pajisjet me bateri që nuk mund të hiqen, mos u mundoni ta nxirrni ose ndërtoni baterinë.
- Mos e shponi, çmontoni ose shkaktoni qark të shkurtër në bateri.
- Për pajisjet me një trup të vetëm, mos u mundoni ta hapni ose shponi kapakun e pasmë.
- Mos e digjni apo hidhni baterinë ose pajisjen e përdorur në koshat e plehrave të shtëpisë ose mos e ruaj atë në temperatura mbi 60°C (140°F), pasi kjo mund të shkaktojë shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të djegshëm. Po kështu, vendosja e baterisë në temperaturë tepër të ulët mund të shkaktojë shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të djegshëm. Përdoreni baterinë vetëm për qëllimin për të cilin është bërë dhe rekomanduar. Mos i përdorni asnjëherë bateritë e dëmtuara.

KUJDES: RREZIK SHPËRTHIMI NËSE BATERIA NDËRROHET ME NJË BATERI TJETËR TË NJË LLOJI TË GABUAR. HIDHINI BATERITË E PËRDORURA SIPAS UDHËZIMEVE.

Karikuesi ⁽¹⁾

Karikuesit kryesorë funksionojnë në një temperaturë rreth: 0°C (32°F) deri në 40°C (104°F).

⁽¹⁾ Nëse shitet bashkë me pajisjen, në varësi të pajisjes që keni blerë.





Karikuesit e projektuar për pajisjen tuaj plotësojnë standardin për përdorimin e pajisjeve të teknologjisë së informacionit dhe pajisjeve të zyrës. Gjithashtu janë të pajtueshëm me direktivën për ndërtimin ekologjik 2009/125/EC. Për shkak të specifikimeve të ndryshme elektrike, një karikues që keni blerë në një vend mund të mos punojë në një vend tjetër. Ata duhet të përdoren vetëm për të karikuar.

Modeli: UT-681E-5100UY/UT-681A-5100UY/UT-681B-5100UY/UT-580S-5100UY

Tensioni i hyrjes: 100~240V

Frekuenca e hyrjes AC: 50/60Hz

Tensioni i daljes: 5,0V

Rryma e daljes: 1,0A

Fuqia e daljes: 5,0W

Efikasiteti aktiv mesatar: 73,62%

Konsumi i energjisë pa ngarkesë: 0,075W

Për arsye mjedisore, në këtë paketim mund të mos përfshihet karikuesi, në varësi të pajisjes që keni blerë. Kjo pajisje mund të lidhet me energji me shumicën e karikuesve me USB dhe me një kablo me spinë USB Type-C.

Për ta karikuar pajisjen siç duhet, mund të përdorni çfarëdo karikuesi për sa kohë plotëson të gjitha standardet e zbatueshme për sigurinë e pajisjeve të teknologjisë së informacionit dhe pajisjeve për zyra me kërkesat minimale që përmenden më sipër.

Ju lutemi të mos përdorni karikuesë që nuk janë të sigurt ose që nuk përmbushin specifikimet e mësipërme.

Deklarata e konformitetit për pajisjet radio



Këtu, TCL Communication Ltd. deklaron se pajisja radio të tipit TCL T433D është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC



SAR dhe valët radio

Kjo pajisje përmbush direktivat ndërkombëtare për ekspozimin ndaj valëve radio.

Direktivat për ekspozimin ndaj valëve radio përdorin një njësi matëse të njohur si koeficienti specifik i absorbimit, ose SAR. Limiti SAR për pajisjet celulare është 2 W/kg për SAR të kokës dhe SAR të trupit, dhe 4 W/kg SAR të gjymtyrëve.

Gjate mbajtjes ose përdorimit pranë trupit tuaj, përdorni një aksesori të aprovuar, si p.sh. këllëf, ose përndryshe mbajeni në një distancë 5 mm nga trupi për të siguruar përshtatjen me kërkesat për ekspozimin ndaj radiofrekuencave. Kini parasysh se produkti mund të jetë duke transmetuar edhe nëse nuk jeni duke kryer telefonatë.

SAR maksimal për këtë model dhe kushtet sipas të cilave është regjistruar		
SAR për kokën	LTE Band 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,50 W/kg
SAR për trupin (5 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,51 W/kg
SAR për gjymtyrët (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 2,4GHz	3,26 W/kg

Bandat e frekuencave dhe fuqia maksimale e radio-frekuencës

Kjo pajisje radioje funksionon në brezat e frekuencës dhe fuqinë maksimale të radio-frekuencës si më poshtë:

GSM 900MHz: 32,50 dBm

GSM 1800MHz: 30,50 dBm





UMTS B1 (2100MHz): 23,50 dBm
 UMTS B8 (900MHz): 23,50 dBm
 LTE FDD B1/3/8/20/28 (2100/1800/900/800/700MHz): 23,50 dBm
 LTE FDD B7 (2600MHz): 23,00 dBm
 LTE TDD B38/40 (2600/2300MHz): 23,50 dBm
 Bluetooth 2.4GHz band: 5,72 dBm
 Bluetooth LE 2.4GHz band: -3,09 dBm
 802.11 b/g/n 2.4GHz band: 14,53 dBm
 802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 12,60 dBm
 802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 12,93 dBm
 802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 12,72 dBm

Kufizimet:

Kjo pajisje mund të përdoret në të gjitha vendet evropiane. Frekuenca 5150-5250 MHz e Wi-Fi 5GHz mund të përdoret brenda dhe jashtë vetëm kur pajisja nuk është e lidhur në një instalacion fiks ose në trupin e jashtëm të mjeteve motorike, në një strukturë fikse ose në një antenë të jashtme fikse. Banda 5250-5350 MHz e Wi-Fi 5GHz mund të përdoret vetëm brenda ndërtesave. Banda 5470-5725 MHz e Wi-Fi 5GHz nuk mund të përdoret në mjete rrugore, trena, avionë ose UAS (Sistem fluturimi pa personel) në shtetet e mëposhtme:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	JL	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Shtetet e treta										
	UK										

Kjo pajisje radio është gjithashtu subjekt i kufizimeve të caktuara kur hidhet në treg në Mbretërinë e Bashkuar (MB):

Në përputhje me kërkesat përkatëse statutorë në Mbretërinë e Bashkuar, rrezja e frekuencës 5150 deri në 5350 MHz lejohet vetëm për përdorim të brendshëm në Mbretërinë e Bashkuar.

Informacion i përgjithshëm

- **Adresa e internetit:** tcl.com
- **Linja telefonike e shërbimit dhe qendra e riparimeve:** Shkoni në faqen e internetit <https://www.tcl.com/global/en/support-mobile>, ose hapni aplikacionin Support Center në pajisje për të gjetur numrin e shërbimit lokal dhe një qendër servisi të autorizuar për vendin tuaj.
- **Manuali i plotë i përdorimit:** Ju lutem shkoni në tcl.com për të shkarkuar manualin e plotë të përdorimit për pajisjen tuaj.
Në faqen tonë të internetit, do të gjeni sektorin tonë të PESH (Pyetjet e shpeshta). Gjithashtu mund të na kontaktoni me email për të pyetur për çdo pyetje që mund të keni.
- **Prodhuksi:** TCL Communication Ltd.
- **Adresa:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Rruga e emërimit elektronik:** Prekni Cilësimet > Rregullatore dhe siguria ose shtypni *#07#, për të parë më shumë informacion rreth emërimit ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Në varësi të vendit tuaj





Përditësimi i softuerit

Kostot për lidhjet që lidhen me gjetjen, shkarkimin dhe instalimin e përditësimeve të softuerit për sistemin operativ të pajisjes suaj ndryshojnë në varësi të ofertës që keni marrë nga operatori i telekomunikacionit. Përditësimet do të shkarkohen automatikisht, por instalimi i tyre kërkon aprovimin tuaj.

Në rast se refuzoni ose harroni të instaloni një përditësim, kjo mund të ndikojë te performanca e pajisjes suaj, dhe në rastin e një përditësimi sigurie, kjo mund ta ekspozojë pajisjen tuaj ndaj rreziqeve. Për më shumë informacion rreth përditësimit të softuerit, ju lutemi të shkoni në [tcl.com](https://www.tcl.com)

Deklarata e privatësisë për përdorimin e pajisjes

Të gjitha të dhënat personale që ndani me TCL Communication Ltd. do të trajtohen sipas njoftimit tonë për privatësinë. Mund ta shikoni njoftimin tonë për privatësinë duke vizituar faqen tonë të internetit: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Deklaratë mohimi

Midis përshkrimit në manualin e përdoruesit dhe funksionimit të pajisjes mund të ketë disa ndryshime, në varësi të versionit të softuerit të pajisjes ose të shërbimeve të veçanta të operatorit. TCL Communication Ltd. nuk do të jetë përgjegjës për këto ndryshime, nëse ka, as për pasojat e tyre të mundshme, përgjegjësia e të cilave do të jetë vetëm e operatorit.

Garancia e kufizuar

Si konsumator, ju mund të keni të drejta ligjore (statutore) të cilat janë përveç atyre të përcaktuara në këtë garanci të kufizuar që ofrohet me dëshirë nga prodhuesi, si për shembull ligjet për konsumatorin të vendit ku jetoni ("Të drejtat e konsumatorit"). Kjo garanci e kufizuar tregon situata të caktuara se në të cilat prodhuesi do të sigurojë ose nuk do të sigurojë një zgjidhje për pajisjen TCL. Kjo garanci e kufizuar nuk kufizon ose nuk përjashton asnjë prej të drejtave TUAJA si konsumator të cilat lidhen me pajisjen TCL.

Për më shumë informacion rreth garancisë së kufizuar, shkoni në <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Në rast të ndonjë defekti të pajisjes që ju pengon ta përdorni normalisht, duhet të informoni menjëherë shitësin dhe ta paraqitni telefonin me provën e blerjes.





Précautions d'emploi



Veillez lire attentivement ce chapitre avant d'utiliser votre appareil. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des conséquences résultant d'une utilisation impropre et / ou non conforme aux instructions contenues dans le manuel.

- N'utilisez pas votre appareil lorsque le véhicule n'est pas garé en toute sécurité. L'utilisation d'un appareil portable au volant est illégale dans de nombreux pays.
- Respectez les restrictions d'utilisation propres à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, etc.).
- Veillez à éteindre votre appareil dans un avion.
- Veillez à éteindre l'appareil en milieu hospitalier, sauf dans les zones réservées à cet effet.
- Veillez à éteindre votre appareil à proximité de gaz ou de liquides inflammables. Respectez impérativement tous les panneaux et instructions affichés dans un dépôt de carburant, une station-service ou une usine chimique, ou dans toute atmosphère potentiellement explosive, lorsque vous utilisez votre appareil.

- Afin d'éviter toute interférence avec des opérations de dynamitage, éteignez votre appareil mobile lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans des zones où sont affichés des avis demandant la mise hors tension des « radios bidirectionnelles » ou des « appareils électroniques »..

Veillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil afin de déterminer si le fonctionnement de celui-ci peut nuire au fonctionnement de votre appareil médical. Lorsque l'appareil est sous tension, veillez à ce qu'il ne se trouve jamais à moins de 15 centimètres d'un appareil médical tel qu'un stimulateur cardiaque, une prothèse auditive, une pompe à insuline, etc.

- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil et / ou jouer avec l'appareil et ses accessoires sans surveillance.
- Pour réduire l'exposition aux ondes radio, il est recommandé :
 - D'utiliser l'appareil dans de bonnes conditions de réception du signal, comme indiqué sur son écran (quatre ou cinq barres) ;
 - D'utiliser un kit mains libres ;
 - De faire un usage raisonnable de l'appareil, notamment pour les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les appels de nuit et en limitant la fréquence et la durée des appels ;
 - D'éloigner l'appareil du ventre des femmes enceintes ou du bas-ventre des adolescents.
- N'exposez pas votre appareil à des conditions défavorables (humidité, pluie, infiltration de liquides, poussière, air marin, etc.). Les limites de température recommandées par le constructeur vont de 0°C (32°F) à 40°C (104°F). Au-delà de 40 °C (104 °F), l'écran risque d'être peu lisible ; cette altération est temporaire et sans gravité.
- N'utilisez que des batteries, des chargeurs de batterie et des accessoires compatibles avec votre modèle d'appareil.
- N'utilisez pas un appareil endommagé, tel qu'un appareil dont l'écran est fissuré ou dont le capot arrière est fortement bosselé, car cela pourrait générer des blessures ou des dommages.
- Ne laissez pas l'appareil connecté au chargeur avec la batterie complètement chargée pendant une longue période, car cela peut provoquer une surchauffe et réduire la durée de vie de la batterie.
- Ne dormez pas avec l'appareil sur vous ou dans votre lit. Ne placez pas l'appareil sous une couverture, un oreiller ou sous votre corps, en particulier lorsqu'il est connecté au chargeur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil.





PROTECTION DE L'AUDITION

Pour empêcher tout dommage auditif, évitez les écoutes à volume amplifié pendant des périodes prolongées. Prenez toutes les précautions qui s'imposent lorsque vous rapprochez l'appareil de votre oreille et que le haut-parleur est activé.

Licences



Bluetooth SIG, Inc. sous licence et certifiée TCL T433D Déclaration Bluetooth ID D061527



Certifié par la Wi-Fi Alliance

Élimination et recyclage des déchets

L'appareil, les accessoires et la batterie doivent être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Ce symbole figurant sur votre appareil, la batterie et les accessoires signifie que ces produits doivent être amenés dans :



- Des centres d'élimination des déchets municipaux dotés de bacs spécifiques.
- Des bacs de collecte sur les points de vente.

Ils y seront recyclés, évitant ainsi le rejet de substances dans l'environnement.

Dans les pays membres de l'Union européenne : Ces points de collecte sélective sont accessibles gratuitement. Tous les produits marqués du symbole de « poubelle barrée » doivent être rapportés à ces points de collecte.

Dans les pays non membres de l'Union Européenne : Il convient de ne pas jeter les équipements marqués du symbole de « poubelle barrée » dans les poubelles ordinaires si votre pays ou région dispose de structures de collecte et de recyclage adaptées, mais de les rapporter à ces points de collecte pour qu'ils y soient recyclés.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Batterie

Conformément à la réglementation aérienne, la batterie de votre produit n'est pas complètement chargée. Veuillez la recharger avant toute chose.

- Ne pas essayer d'ouvrir la batterie (en raison du risque de fumées toxiques et de brûlures).
- Ne pas essayer d'éjecter ou de remplacer la batterie d'un appareil doté d'une batterie non amovible.



- Ne pas percer, désassembler, ou provoquer de court-circuit dans la batterie.
- Ne pas essayer d'ouvrir ou de percer le couvercle arrière d'un appareil monocoque.
- Ne pas jeter une batterie ou un appareil usagés dans les ordures ménagères, les brûler ou les stocker à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), car cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. De même, soumettre la batterie à une pression d'air extrêmement faible est susceptible de provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. N'utilisez la batterie que pour l'usage pour lequel elle a été conçue et recommandée. Ne jamais utiliser de batteries endommagées.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT PAR UN TYPE INCORRECT DE BATTERIE. RECYCLAGE DES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.

Chargeur⁽¹⁾

Les chargeurs alimentés par secteur sont prévus pour fonctionner à une température ambiante 0°C (32°F) à 40°C (104°F).

Les chargeurs de votre appareil sont conformes à la norme de sécurité des matériels de traitement de l'information et des équipements de bureau, et destinés uniquement à cet usage. Ils sont conformes à la directive sur l'ecodesign 2009/125/CE. Étant donné que les spécifications électriques peuvent changer d'un pays à l'autre, un chargeur acheté dans un pays peut ne pas fonctionner dans un autre pays. Ils ne doivent être utilisés qu'à des fins de rechargement

Modèle : UT-681E-5100UY/UT-681A-5100UY/UT-681B-5100UY/
UT-580S-5100UY

Tension d'entrée : 100~240 V

Fréquence en entrée du CA : 50/60 Hz

Tension de sortie : 5,0 V

Courant de sortie : 1,0 A

Puissance de sortie : 5,0 W

Rendement moyen en mode actif : 73.62 %

Consommation électrique hors charge : 0,075 W

Pour des raisons environnementales, il se peut que ce paquet ne comprenne pas de chargeur, en fonction de l'appareil que vous avez acheté. Cet appareil peut être alimenté avec la plupart des adaptateurs d'alimentation USB et un câble doté d'une prise USB Type-C.

Pour charger correctement votre appareil, vous pouvez utiliser n'importe quel chargeur, du moment qu'il répond à toutes les normes de sécurité des équipements informatiques et des équipements de bureau, et est doté des exigences minimales telles que figurant sur la liste suivante.

Veuillez ne pas utiliser de chargeurs qui ne soient pas sûrs ou qui ne répondent pas aux spécifications ci-dessus.

Déclaration de conformité à la directive sur les équipements radio



Par la présente, TCL Communication Ltd. déclare que l'équipement radio de type TCL T433D est conforme à la Directive 2014/53/UE. La déclaration complète de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante : https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC



Par la présente, TCL Communication Ltd. déclare que l'équipement radio de type TCL T433D est conforme à la réglementation sur les équipements radioélectriques de 2017. La déclaration complète de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante : https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

⁽¹⁾ S'il est vendu avec l'appareil, tout dépend de l'appareil que vous avez acheté.





DAS et ondes radio

Cet appareil est conforme aux directives internationales relatives à l'exposition aux ondes radio.

Les directives d'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique ou « DAS ». La limite de l'indice DAS établie pour les téléphones mobiles est de 2 W/kg au niveau de la tête et si l'appareil est porté sur le corps, et il passe à 4 W/kg au niveau des membres.

Lorsque vous transportez ce produit ou que vous le portez à proximité de votre corps, vous devez soit utiliser un accessoire homologué tel qu'un étui, soit le maintenir à une distance de 5 mm de votre corps, afin de respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences. Notez que ce produit peut transmettre des ondes même si aucun appel n'est en cours.

DAS maximum pour ce modèle et conditions du test		
DAS mesuré pour une utilisation à proximité du visage	LTE Bande 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,50 W/kg
DAS lorsque l'appareil est porté à même le corps (5 mm)	LTE Bande 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,51 W/kg
DAS aux membres (0 mm)	LTE Bande 7 + Wi-Fi 2,4GHz	3,26 W/kg

Bandes de fréquences et puissance maximale des radiofréquences

Cet équipement radio fonctionne dans les bandes de fréquence et aux puissances maximales suivantes :

GSM 900MHz: 32,50 dBm

GSM 1800MHz: 30,50 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 23,50 dBm

UMTS B8 (900MHz): 23,50 dBm

LTE FDD B1/3/8/20/28 (2100/1800/900/800/700MHz): 23,50 dBm

LTE FDD B7 (2600MHz): 23,00 dBm

LTE TDD B38/40 (2600/2300MHz): 23,50 dBm

Bluetooth bande 2,4GHz: 5,72 dBm

Bluetooth bande LE 2,4GHz: -3,09 dBm

802.11 b/g/n bande 2,4GHz: 14,53 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 12,60 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 12,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 12,72 dBm

Restrictions :

Cet appareil fonctionne dans tous les pays européens. Les 5150-5250 MHz en Wi-Fi 5GHz peuvent être utilisés en intérieur et en extérieur uniquement lorsque les équipements ne sont pas rattachés à une installation fixe ou au châssis extérieur de véhicules routiers, à une infrastructure fixe ou à une antenne extérieure fixe. Les 5 250 à 5 350 MHz en Wi-Fi 5GHz ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur des bâtiments. La bande des 5 470 à 5 725 MHz du Wi-Fi 5 GHz ne peut pas être utilisée dans les véhicules routiers, les trains, les avions ou le scénario UAS (systèmes d'aéronefs sans pilote) pour les pays suivants :

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)





	Pays tiers						
	UK						

Cet équipement radio est également soumis à certaines restrictions lorsqu'il est commercialisé au Royaume-Uni (UK) :

Conformément aux exigences légales en vigueur au Royaume-Uni, la gamme de fréquences de 5150 à 5350MHz est limitée à une utilisation intérieure au Royaume-Uni.

Informations générales

- **Adresse Internet** : tcl.com
- **Service d'assistance téléphonique et centre de réparation** : Consultez notre site Web <https://www.tcl.com/global/en/support-mobile>, ou ouvrez l'application Support Center sur votre mobile pour trouver le numéro d'assistance téléphonique local et le centre de réparation agréé pour votre pays.
- **Manuel d'utilisation complet** : Veuillez accéder à tcl.com pour télécharger le manuel d'utilisation complet de votre appareil.
Sur notre site Web, vous pourrez consulter en ligne notre rubrique FAQ (Foire aux Questions). Vous pouvez également nous contacter par e-mail pour poser vos éventuelles questions.
- **Fabricant** : TCL Communication Ltd.
- **Adresse** : 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Marquage électronique** : Cliquez sur **Paramètres > Loi et sécurité** ou saisissez *#07#, pour obtenir des informations complémentaires sur le marquage⁽¹⁾.

Mise à jour du logiciel.

Les coûts de connexion liés à la recherche, au téléchargement et à l'installation des mises à jour du système d'exploitation de votre appareil mobile varient en fonction de l'offre que vous avez souscrite auprès de votre opérateur de télécommunications. Les mises à jour seront téléchargées automatiquement mais leur installation nécessitera votre accord.

Refuser ou oublier d'installer une mise à jour peut affecter les performances de votre appareil et, dans le cas d'une mise à jour de sécurité, exposer votre appareil à des failles de sécurité. Pour plus d'informations sur l'utilisation du téléphone, consultez le site tcl.com

Déclaration de confidentialité liée à l'utilisation de l'appareil

Toutes les données personnelles que vous avez partagées avec TCL Communication Ltd. seront traitées conformément à notre Déclaration de confidentialité. Vous pouvez consulter notre Politique de confidentialité en visitant notre site Web : <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Clause de non-responsabilité

Selon la version logicielle de votre appareil et les services spécifiques offerts par votre opérateur, certaines différences peuvent apparaître entre la description du manuel utilisateur et le comportement de l'appareil. TCL Communication Ltd. ne pourra être tenu légalement responsable de telles différences, le cas échéant, ou de leurs conséquences éventuelles, l'opérateur en portant l'exclusive responsabilité.

⁽¹⁾ Selon le pays.





Garantie limitée

En tant que consommateur, vous pouvez disposer de droits légaux (statutaires) qui s'ajoutent à ceux énoncés dans cette garantie limitée offerte volontairement par le fabricant, tels que les lois sur la protection des consommateurs du pays dans lequel vous vivez (« droits des consommateurs »). La présente Garantie limitée définit certaines situations dans lesquelles le Fabricant est tenu ou non de fournir une solution pour l'appareil TCL. La présente Garantie limitée ne saurait limiter ou exclure quelque Droit du consommateur auquel Vous pouvez prétendre concernant un appareil TCL.

Pour plus d'informations concernant la garantie limitée, consultez le site <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

En cas de constat d'un défaut de conformité de l'appareil qui en empêche une utilisation normale, vous devez aviser immédiatement votre revendeur et lui présenter l'appareil avec la preuve de son achat.





Безбедност и употреба



Внимателно прочитајте го ова поглавје пред да го користите вашиот уред. Производителот се одрекува од секаква одговорност за штета, која може да е причинета како последица од неправилна употреба или од употреба спротивна на инструкциите содржани овде.

- Не користете го вашиот уред кога возилото не е безбедно паркирано. Користењето на рачен уред при возење е нелегално во многу земји.
- Почитувајте ги ограничувањата за употреба специфични за одредени места (болници, авиони, бензински станици, училишта итн.).
- Исклучете го уредот пред да влезете во авион.
- Исклучете го уредот кога сте во здравствени установи, освен во означени области.

- Исклучете го уредот кога сте во близина на гас или запаливи течности. Строго почитувајте ги сите знаци и инструкции поставени во складиштата на гориво, бензинските пумпи или хемиските постројки или во каква било потенцијално експлозивна атмосфера кога ракувате со вашиот уред.

- Исклучете го вашиот мобилен уред или безжичен уред кога се наоѓате во област на минирање или во области означени со известувања во кои се бара исклучување на „двонасочните радија“ или „електронските уреди“ за да се избегне мешање со операциите за минирање.

Консултирајте се со вашиот лекар и производителот на уредот за да одредите дали работата на вашиот уред може да направи пречки во работата на вашиот медицински уред. Кога уредот е вклучен, треба да се држи на растојание од најмалку 15 cm од кој било медицински уред како што е срцев стимулатор, слушно помагало, инсулинска пумпа итн.

- Не дозволувајте децата да го користат уредот и/или да си играат со него и неговите додатоци без надзор.

- За да се намали изложеноста на радиобранови, се препорачува:

- Да го користите уредот при услови на добар прием на сигналот како што е наведено на неговиот екран (четири или пет цртички);

- Да користите комплет без користење на раце;

- Разумно да го користите уредот, особено за деца и адолесценти, на пример со избегнување на ноќни повици и ограничување на зачестеноста и времетраењето на повиците;

- Чувајте го уредот подалеку од stomакот на бремените жени или долниот дел од stomакот на адолесцентите.

- Не дозволувајте вашиот уред да биде изложен на лоши временски услови или услови на околината (влага, влажност, дожд, навлегување на течности, прашина, морски воздух итн.). Производителот препорачува работен температурен опсег од 0°C (32°F) до 40°C (104°F). Читливоста на екранот на уредот може да се намали на температура над 40°C (104°F), но тоа е привремено и не е ништо сериозно.

- Користете само батерии, полначи за батерии и додатоци што се компатибилни со моделот на вашиот уред.

- Не користете оштетен уред, како што е уред со напукнат екран или лошо вдлабнат заден капак, бидејќи тоа може да предизвика повреда или штета.

- Не држете го уредот поврзан на полначот со целосно наполнета батерија долг временски период бидејќи тоа може да предизвика прегревање и скратување на работниот век на батеријата.

- Не спиејте со уредот на вашето лице или во вашиот кревет. Не ставајте го уредот под ќебе, перница или под вашето тело, особено кога е поврзан на полначот, бидејќи тоа може да предизвика прегревање на уредот.





МК



ЗАШТИТЕТЕ ГО ВАШИОТ СЛУХ

За спречување можно оштетување на слухот, не слушајте звук со преголема јачина подолг временски период. Бидете претпазливи како го држите вашиот уред до увото кога звучникот е вклучен.

Лиценци



Bluetooth SIG, Inc. лиценциран и сертифициран TCL T433D ID D061527 на декларацијата за Bluetooth



Сертифицирано од Wi-Fi Alliance

Фрлање и рециклирање на отпадот

Уредот, додатоците и батеријата мора да се фрлат во согласност со локално применливите регулативи за животната средина.

Овој симбол на вашиот уред, батеријата и додатоците значи дека овие производи мора да се однесат во:



- Центри за фрлање на комунален отпад со специфични контејнери.

- Собирни контејнери на местата на продажба.

Тие потоа ќе се рециклираат, спречувајќи материите да бидат расфрлени во околината.

Во земјите на Европска унија: Овие собиралишта се достапни бесплатно. Сите производи со овој знак мора да бидат однесени на овие собиралишта.

Во јурисдикции надвор од Европската унија: Предметите од опремата со овој симбол не треба да се фрлаат во обични контејнери ако вашата јурисдикција или вашиот регион има соодветни рециклирачки и собирни установи; наместо тоа, тие треба да се однесат во собиралишта за да се рециклираат.

Батерија

Во согласност со регулативите за воздух, батеријата на вашиот производ не е целосно наполнета. Прво, наполнете ја.

- Не обидувајте се да ја отворате батеријата (поради ризикот од отровни испарувања и изгореници).
- За уред со батерија што не може да се отстранува, не обидувајте се да ја исфрлате или заменуваат батеријата.
- Не продупчувајте ја, не расклопувајте ја и не предизвикувајте краток спој во батеријата.
- За униформен уред, не обидувајте се да го отворате или продупчувате задниот капак.
- Не горете ја и не фрлајте ја искористената батерија или уред во отпадоци од домаќинството и не чувајте ја на температура над 60°C (140°F), ова може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас. Слично на тоа, подложувањето на батеријата на екстремно низок воздушен притисок, може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас. Батеријата користете ја само за целта за која таа е наменета и препорачана. Никога не користете оштетени батерии.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ПОСТОИ РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈА АКО БАТЕРИЈАТА СЕ ЗАМЕНИ СО ПОГРЕШЕН ТИП НА БАТЕРИЈА. ФРЛЕТЕ ГИ УПОТРЕБЕНИТЕ БАТЕРИИ СПОРЕД ДАДЕНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.





Полнач ⁽¹⁾

Полначите вклучени во електричната мрежа ќе работат во температурниот опсег од: Од 0°C (32°F) до 40°C (104°F).

Полначите наменети за вашиот уред го исполнуваат стандардот за безбедност на опремата за информатичка технологија и за опремата за канцелариска употреба. Тие се, исто така, во сообразност со директивата за екодизајн 2009/125/E3. Поради различните применливи електрични спецификации, полнач кој сте го купиле во една јурисдикција може да не работи во друга јурисдикција. Тие треба да се користат само за полнење.

Модел: UT-681E-5100UY/UT-681A-5100UY/UT-681B-5100UY/UT-580S-5100UY

Влезен напон: 100~240V

Влезна фреквенција на наизменична струја: 50/60Hz

Излезен напон: 5,0V

Излезна струја: 1,0A

Излезна моќност: 5,0W

Просечна активна ефикасност: 73,62%

Потрошувачка на електрична енергија без оптоварување: 0,075W

Од еколошки причини, овој пакет може да не вклучува полнач, во зависност од уредот што сте го купиле. Овој уред може да се напојува со повеќето USB адаптери за напојување и кабел со USB тип-C приклучок.

За правилно полнење на вашиот уред, можете да користите кој било полнач сè додека ги исполнува сите применливи стандарди за безбедност на опремата за информатичка технологија и канцелариска опрема со минимални барања како што е наведено погоре.

Не користете полначи што не се безбедни или не ги исполнуваат горенаведените спецификации.

Изјава за сообразност со Директивата за радио-опрема



Со ова, TCL Communication Ltd. изјавува дека радио-опремата од типот TCL T433D е во сообразност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на изјавата за сообразност за ЕУ е достапен на следнава интернет-адреса: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR и радиобранови

Овој уред е во согласност со меѓународните упатства за изложеност на радиобранови.

Упатствата за изложеност на радиобранови користат мерна единица позната како Специфична апсорпциона стапка или SAR. Ограничувањето на SAR за мобилните уреди е 2 W/kg за SAR покрај главата и SAR покрај телото и 4 W/kg за SAR за екстремитетите.

При носење на производот или при негова употреба блиску до вашето тело, употребувајте дозволен додаток како футрола или држете го на растојание од 5 mm од телото за да се обезбеди усогласеност со барањата за изложеност на RF. Имајте предвид дека производот може да се однесува како преносител дури и ако не се воспоставува повик од уредот.

⁽¹⁾ Ако се продава со уредот, во зависност од уредот што сте го купиле.





Максималната SAR вредност за овој модел и условите под кои била евидентирана		
SAR покрај глава	LTE Band 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,50 W/kg
SAR покрај тело (5 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,51 W/kg
SAR за екстремитети (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 2,4GHz	3,26 W/kg

Фреквентни појаси и максимална моќност на радио-фреквенција

Оваа радио-опрема работи со следниве фреквентни појаси и максимална моќност на радио-фреквенција:

GSM 900MHz: 32,50 dBm

GSM 1800MHz: 30,50 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 23,50 dBm

UMTS B8 (900MHz): 23,50 dBm

LTE FDD B1/3/8/20/28 (2100/1800/900/800/700MHz): 23,50 dBm

LTE FDD B7 (2600MHz): 23,00 dBm

LTE TDD B38/40 (2600/2300MHz): 23,50 dBm

Опсег на Bluetooth од 2,4GHz: 5,72 dBm

Опсег на Bluetooth LE од 2,4GHz: -3,09 dBm

Опсег на 802.11 b/g/n од 2,4GHz band: 14,53 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 12,60 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 12,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 12,72 dBm

Ограничувања:

Со оваа опрема може да се работи во сите европски држави. 5150-5250 MHz на Wi-Fi 5GHz може да се користат на затворено и отворено само кога опремата не е прикачена на фиксна инсталација или на надворешното тело на патните возила, фиксна инфраструктура или фиксна надворешна антена. 5250-5350 MHz на Wi-Fi 5GHz може да се користат само во згради. Опсегот од 5470-5725 MHz на Wi-Fi 5GHz не може да се користи кај патните возила, возови, авиони или сценарија за UAS (систем за беспилотни авиони) за следниве земји:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Трети земји										
	UK										

Оваа радио-опрема исто така подлежи на одредени ограничувања кога се пласира на пазарот во Обединетото Кралство (ОК):

Во согласност со релевантните законски барања во ОК, фреквентниот опсег од 5150 до 5350 MHz е ограничен на употреба во затворени простории во Обединетото Кралство.





Општи информации

- **Интернет-адреса:** tcl.com
- **Телефонски број за помош и сервисен центар:** Одете на нашата веб-страница <https://www.tcl.com/global/en/support-mobile> или отворете ја апликацијата Центар за поддршка на вашиот уред за да ги најдете вашиот локален телефонски број за помош и овластениот сервисен центар за вашата земја.
- **Целосен прирачник за корисници:** Одете на tcl.com за да го преземете целосниот прирачник за корисници на вашиот уред.
На нашата веб-страница, ќе го најдете нашиот дел за ЧПП (често поставувани прашања). Можете и да контактирате со нас преку е-пошта за да поставите какви било прашања кои можеби ги имате.
- **Производител:** TCL Communication Ltd.
- **Адреса:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Патека за електронско означување:** Допрете Поставки > Регулатива и безбедност или притиснете *#07# за да пронајдете повеќе информации за означувањето ⁽¹⁾.

Ажурирање на софтверот

Трошоците за поврзување поврзани со пронаоѓањето, преземањето и инсталирањето на ажурирањата на софтверот за оперативниот систем на вашиот мобилен уред ќе се разликуваат во зависност од понудата на која сте се претплатиле преку вашиот телекомуникациски оператор. Ажурирањата ќе се преземат автоматски, но за нивната инсталација ќе биде потребно вашето одобрување.

Одбивањето или заборавањето да инсталирате ажурирање може да влијае на перформансите на вашиот уред и, во случај на безбедносно ажурирање, да го изложи вашиот уред на безбедносни слабости. За повеќе информации за ажурирањето на софтверот, одете на tcl.com

Изјава за приватност за користење на уредот

Со сите лични податоци што сте ги споделиле со TCL Communication Ltd. ќе се постапува во согласност со нашето Известување за приватност. Можете да го проверите нашето Известување за приватност со посета на нашата веб-страница: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Одредување од одговорност

Може да има одредени разлики помеѓу описот во прирачникот за корисници и работењето на уредот, во зависност од изданието на софтверот на вашиот уред или конкретните услуги на операторот. TCL Communication Ltd. не е законски одговорен за никакви разлики, во случај да постојат, ниту нивните потенцијални последици, туку одговорноста е на товар исклучиво на операторот.

Ограничена гаранција

Како потрошувач Вие можете да имате легални (законски) права, што се додадени на оние утврдени со оваа Ограничена гаранција која Производителот ја нуди на доброволна основа, како што се законите за потрошувачи во земјата во којашто Вие живеете („Права на потрошувачи“). Оваа Ограничена гаранција ги утврдува некои одредени ситуации кога Производителот ќе мора, или нема да мора, да обезбеди лек за TCL уредот. Оваа Ограничена гаранција не го ограничува или исклучува, ниту едно од вашите потрошувачки права, што се однесуваат на TCL уредот.

⁽¹⁾ Во зависност од земјата.





За повеќе информации за ограничената гаранција, одете на <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Во случај на каков било дефект на вашиот уред што ве спречува во неговата нормална употреба, мора веднаш да го информирате вашиот продавач и да ја покажете сметката/фактурата што сте ја добиле при купувањето на истиот.



Segurança e utilização



Leia atentamente este capítulo antes de utilizar o dispositivo. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam resultar em consequência de uma utilização incorreta ou contrária às instruções contidas no presente documento.

- Não utilize o dispositivo se o veículo não estiver estacionado num local seguro. A utilização de um dispositivo na mão durante a condução é ilegal em muitos países.
- Cumpra as restrições sobre a utilização específica em determinados locais (hospitais, aviões, bombas de gasolina, escola, etc.).
- Desligue o dispositivo antes de entrar num avião.
- Desligue o dispositivo sempre que se encontrar em instalações de saúde, exceto nos locais designados.

- Desligue o dispositivo sempre que se encontrar nas proximidades de gás ou líquidos inflamáveis.

Ao utilizar o dispositivo, obedeça rigorosamente a toda a sinalização e instruções existentes em depósitos de combustíveis, estações de serviço, fábricas químicas ou em qualquer atmosfera potencialmente explosiva.

- Desligue o dispositivo móvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa zona de detonação ou em zonas com sinalização para desligar "rádios de duas vias" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar provocar interferências nas operações de detonação.

Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo pode interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico. Se o dispositivo estiver ligado, deve ser mantido a, pelo menos, 15 cm de qualquer dispositivo médico, tal como pacemaker, aparelho auditivo ou bomba de insulina, etc.

- Não deixe que as crianças utilizem e/ou brinquem com o dispositivo e respetivos acessórios sem supervisão.
- Para reduzir a exposição a ondas de rádio, recomendamos que:
 - Utilize o dispositivo com boa receção de sinal, conforme indicado no ecrã (quatro ou cinco barras);
 - Utilize o kit mãos-livres;
 - Efetue uma utilização razoável do dispositivo, particularmente no caso de crianças e adolescentes, por exemplo, evitando chamadas noturnas e limitando a frequência e a duração das chamadas;
 - Mantenha o dispositivo afastado da barriga de grávidas ou do abdómen inferior de adolescentes.
- Não exponha o dispositivo a condições meteorológicas ou ambientais adversas (humidade, chuva, infiltração de líquidos, pó, ar marítimo, etc.). A amplitude da temperatura de funcionamento recomendada pelo fabricante é de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F). A mais de 40 °C (104 °F) a legibilidade do ecrã do dispositivo pode ficar diminuída, embora seja uma situação temporária e sem gravidade.
- Utilize apenas baterias, carregadores de bateria e acessórios compatíveis com o modelo do dispositivo.
- Não utilize um dispositivo danificado, tal como um dispositivo com um ecrã partido ou uma tampa traseira muito danificada, pois poderá causar ferimentos.
- Não mantenha o dispositivo ligado ao carregador com a bateria totalmente carregada durante muito tempo, pois poderá provocar o sobreaquecimento e reduzir a vida útil da bateria.
- Não durma com o dispositivo em cima de si ou na sua cama. Não coloque o dispositivo por baixo de um cobertor, almofada ou debaixo do seu corpo, especialmente quando ligado ao carregador, pois poderá provocar o sobreaquecimento do mesmo.



PT



PROTEJA A SUA AUDIÇÃO

Para prevenir possíveis lesões auditivas, não utilize os níveis de volume mais elevados durante longos períodos. Tenha cuidado ao colocar o dispositivo junto ao ouvido enquanto estiver a utilizar o altifalante.

Licenças



Com licença e certificação Bluetooth SIG, Inc. TCL T433D ID da declaração Bluetooth D061527



Certificado Alliance Wi-Fi

Eliminação de resíduos e reciclagem

O dispositivo, os acessórios e a bateria devem ser eliminados de acordo com as regulamentações ambientais em vigor no local.

A presença deste símbolo no seu dispositivo, na bateria e nos acessórios significa que estes produtos devem ser levados a:



- Centros de eliminação de resíduos municipais com contentores específicos.

- Contentores de recolha nos pontos de venda.

Serão assim reciclados, evitando que as substâncias sejam eliminadas no ambiente.

Nos países da União Europeia: Estes pontos de recolha são disponibilizados gratuitamente. Todos os produtos com este sinal devem ser levados até estes pontos de recolha.

Em jurisdições fora da União Europeia: Os itens de equipamento com este símbolo não devem ser eliminados nos contentores normais se a sua jurisdição ou região tem instalações de recolha e reciclagem adequadas; em vez disso, devem ser levados a pontos de recolha para que sejam reciclados.

Bateria

De acordo com os regulamentos aplicados ao transporte aéreo, a bateria do seu produto não se encontra totalmente carregada. Carregue-a primeiro.

- Não tente abrir a bateria (devido ao risco de gases tóxicos e queimaduras).
- Para um dispositivo com uma bateria não removível, não tente ejetar ou substituir a bateria.
- Não fure, desmonte ou provoque um curto-circuito na bateria.
- Para um dispositivo monobloco, não tente abrir ou furar a tampa posterior.
- Não queime nem elimine uma bateria usada ou dispositivo como se de lixo doméstico se tratasse, nem os armazene a temperaturas acima dos 60 °C (140 °F), tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis. De igual modo, sujeitar a bateria a uma pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável. Utilize a bateria apenas para a finalidade com que foi concebida e recomendada. Nunca utilize baterias danificadas.

ATENÇÃO: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO DE BATERIA INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.





Carregador ⁽¹⁾

A amplitude da temperatura de funcionamento dos carregadores de ligação à rede elétrica é de: 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F).

Os carregadores concebidos para o seu dispositivo estão em conformidade com a norma para a segurança de utilização de equipamentos de tecnologias da informação e de equipamentos de escritório. Também se encontram em conformidade com a diretiva de conceção ecológica 2009/125/CE. Devido às diferentes especificações elétricas aplicáveis, um carregador que adquirir numa jurisdição pode não funcionar noutra jurisdição. Devem ser utilizados apenas para carregamento.

Modelo: UT-681E-5100UY/UT-681A-5100UY/UT-681B-5100UY/
UT-580S-5100UY

Tensão de entrada: 100~240 V

Frequência CA de entrada: 50/60 Hz

Tensão de saída: 5,0 V

Corrente de saída: 1,0 A

Potência de saída: 5,0 W

Eficiência ativa média: 73.62 %

Consumo de energia sem carga: 0,075 W

Por razões ambientais, esta embalagem pode não incluir um carregador, consoante o dispositivo que adquiriu. Este dispositivo pode ser carregado com a maioria dos adaptadores de corrente USB e um cabo com ficha USB Tipo C.

Para carregar corretamente o dispositivo pode utilizar qualquer carregador desde que cumpra todas as normas de segurança aplicáveis para equipamento de tecnologias de informação e equipamento de escritório com os requisitos mínimos, conforme apresentado acima.

Não utilize carregadores que não sejam seguros ou que não satisfaçam as especificações acima.

Declaração de conformidade da Diretiva para equipamentos de rádio



Pelo presente, a TCL Communication Ltd. declara que o equipamento de rádio de tipo TCL T433D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC



Pelo presente, a TCL Communication Ltd. declara que o equipamento de rádio de tipo TCL T433D está em conformidade com os Regulamentos para equipamentos de rádio 2017. O texto completo da declaração de conformidade do Reino Unido está disponível no seguinte endereço: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR e ondas de rádio

Este dispositivo cumpre as diretrizes internacionais relativas à exposição a ondas de rádio.

As diretrizes relativas à exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate ou SAR). O limite de SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg para SAR junto à cabeça e SAR junto ao corpo e de 4 W/kg para SAR junto aos membros.

Quando transportar o produto ou se o utilizar junto ao corpo, utilize um acessório aprovado, como uma bolsa, ou mantenha uma distância de 5 mm em relação ao corpo para garantir o cumprimento dos requisitos de exposição a RF. Tenha em atenção que o produto pode transmitir mesmo quando não está a fazer uma chamada.

⁽¹⁾ Se vendido com o dispositivo, dependendo do dispositivo comprado.





Nível máximo de SAR para este modelo e condições em que esse nível foi registado:		
SAR Cabeça	LTE banda 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,50 W/kg
SAR quando utilizado junto ao corpo (5 mm)	LTE banda 7 + Wi-Fi 2,4GHz	1,51 W/kg
SAR quando utilizado junto aos membros (0 mm)	LTE banda 7 + Wi-Fi 2,4GHz	3,26 W/kg

Bandas de frequência e potência máxima de radiofrequência

Este equipamento de rádio funciona com as seguintes bandas de frequência e a potência máxima de radiofrequência:

GSM 900MHz: 32,50 dBm

GSM 1800MHz: 30,50 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 23,50 dBm

UMTS B8 (900MHz): 23,50 dBm

LTE FDD B1/3/8/20/28 (2100/1800/900/800/700MHz): 23,50 dBm

LTE FDD B7 (2600MHz): 23,00 dBm

LTE TDD B38/40 (2600/2300MHz): 23,50 dBm

Bluetooth banda 2,4GHz: 5,72 dBm

Bluetooth LE banda 2,4GHz: -3,09 dBm

802.11 b/g/n banda 2,4GHz: 14,53 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 12,60 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 12,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 12,72 dBm

Restrições:

Este equipamento pode ser operado em todos os países europeus. Os 5150-5250 MHz do Wi-Fi 5 GHz podem ser usados no interior e no exterior apenas quando o equipamento não está montado numa instalação fixa ou na carroçaria exterior de veículos, numa infraestrutura fixa ou numa antena exterior fixa. Os 5250-5350 MHz do Wi-Fi 5 GHz só podem ser utilizados no interior dos edifícios. A banda de 5470-5725 MHz do Wi-Fi 5 GHz não pode ser utilizada em veículos, comboios, aviões ou UAS (aviões não tripulados) nos seguintes países:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Países terceiros										
	UK										

Informações gerais

- **Endereço de Internet:** tcl.com
- **Linha direta de assistência e centro de reparação:** Aceda ao nosso site <https://www.tcl.com/global/en/support-mobile>, ou abra a aplicação Centro de suporte no seu dispositivo para localizar o número da linha direta de assistência local e o centro de reparação autorizado para o seu país.
- **Manual de utilizador completo:** Aceda a tcl.com para transferir o manual de utilizador completo do seu dispositivo.





No nosso website, poderá consultar as perguntas mais frequentes (FAQ). Pode ainda contactar-nos por e-mail para esclarecer quaisquer dúvidas que possa ter.

- **Fabricante:** TCL Communication Ltd.
- **Endereço:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Caminho para rotulagem eletrônica:** Toque em **Definições > Regulamentos e Segurança** ou prima *#07#, para encontrar mais informações sobre a rotulagem ⁽¹⁾.

Atualização do software

Os custos de ligação associados à localização, transferência e instalação das atualizações de software para o sistema operativo do seu dispositivo variam consoante a oferta que subscreveu no seu operador de telecomunicações. As atualizações serão transferidas automaticamente, mas a sua instalação necessita da sua aprovação.

Recusar ou esquecer-se de instalar uma atualização pode afetar o desempenho do dispositivo e, em caso de atualização de segurança, expor o seu dispositivo a vulnerabilidades de segurança. Para obter mais informações sobre a atualização do software, aceda a tcl.com

Declaração de privacidade para utilização do dispositivo

Quaisquer dados pessoais partilhados com a TCL Communication Ltd. serão tratados de acordo com a nossa Declaração de privacidade. Pode verificar a nossa Declaração de privacidade no nosso site: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Renúncia de responsabilidade

Poderão existir algumas diferenças entre a descrição do manual do utilizador e o funcionamento do dispositivo, dependendo da versão do software do mesmo ou de certos serviços do operador. A TCL Communication Ltd. não será responsabilizada por essas diferenças, caso existam, nem pelas suas potenciais consequências, cuja responsabilidade será assumida exclusivamente pelo operador.

Garantia limitada

Como consumidor, o Cliente poderá ter outros direitos legais (estatutários) além dos estabelecidos na presente Garantia Limitada oferecida voluntariamente pelo Fabricante, como é o caso das leis de defesa do consumidor do país de residência do Cliente ("Direitos do Consumidor"). Esta Garantia Limitada estabelece determinadas situações em que o Fabricante apresentará ou não uma solução para o dispositivo TCL. A presente Garantia Limitada não limita nem exclui qualquer Direito de Consumidor do Cliente no que respeita ao dispositivo TCL.

Para mais informações sobre a garantia limitada, aceda a <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Na eventualidade de qualquer defeito no dispositivo que impeça a utilização normal, deve informar imediatamente o vendedor e apresentar o dispositivo com a fatura original.

⁽¹⁾ Depende do país.

